

**3. Användarmanual**

**1(6)**



## Användarmanual

2(6)

### 3.1 Normal användning (förutsedd användning)

Hissen är avsedd att användas för persontransport vid små nivåskillnader t ex invid entrétrappor o dyl. Hissen passar att använda för rullstolsburna personer och personer med gångsvårigheter som går med käppar, gångstöd eller rollator. Hissen kan användas av den rörelsehindrade själv eller med assistans av annan person. Det förutsättes att den som använder hissen eller assisterar har tillräckliga kunskaper om hissens funktion och manövrering enligt denna manual.

Hissens uppställning bör väljas så att av- och påfart kan ske utan hinder från näraliggande byggnadsdelar, dörrslagningsytor o dyl. Utmed plattformens fria långsida skall det finnas ett fritt utrymme av minst 40 cm till pelare eller dylikt för att undvika klämning. Det fria utrymmet kan reduceras till 10 cm till slät vägg som följer utmed långsidans hela längd.

Utrymmet under hissens lastplan skall hållas rent från löv, snö o dyl. för inte hissen skall stanna mot klämskyddet.

Hissens uppställningsplats skall var väl upplyst så att hissen kan manövreras bekvämt och säkert.

Vid uppställning utomhus bör placeringen väljas så skydd för nederbörd om möjligt erhålles. Hissen och dess tillfartsytor skall hållas snöfria. För att förhindra fastfrysning bör hissen vintertid parkeras vid övre stannplan.

Om risk finnes för otillbörligt och obevakat utnyttjande av hissen bör detta förhindras, t ex genom att förse hissen med nyckelreglage (tilläggsutrustning)

## Användarmanual

3(6)

### 3.1 Normal användning (fortsättning)

Observera följande säkerhetsvillkor:

ó Läs noggrant igenom hissens Manual och förvissa Dig om hissens funktion. Användarmanualen redogör för hur hissen användes.

ó Angiven märklast (maxlast) för hissen får ej överskridas.

ó Använd ej hissen på annat sätt än vad som anges i Användarmanualen.

ó Överlåt alla reparationer till skötselansvarig för hissen.

#### 3.1.1 Manövrering

Hissens manövreras med hålldon, dvs. körreglaget måste hållas påverkat under färd. Körreglaget kan som tilläggsutrustning kompletteras med nyckelreglage. Manövreringen av hissen kan även integreras i fjärrmanövrering med radio- eller infraljusöverförda signaler, typ GEWA eller likvärdig.

På plattformen finns vridkördon märkt med upp och ned. Vid stannplanen kan som tilläggsutrustning finnas körreglage märkt med upp och ned eller hit.

Då plattformen befinner sig vid nedre stannplan är på- och avkörningsrampen nedfälld och vilar mot underlaget. När hissen körs uppåt, fälls rampen automatiskt upp och utgör då avrullningsskydd. Rampen kvarstår i uppfällt läge (mekaniskt förreglad) ända tills plattformen åter körts ner till nedre stannplan.

Då hissen befinner sig vid övre stannplan är grinden upplåst och öppningsbar. Innan hissen körs ner från övre plan, måste grinden stängas. Förregling (låsning) sker automatiskt då hissen manövreras. Hissen stoppar automatiskt i korrekt nivå vid respektive stannplan.

## **Användarmanual**

**4(6)**

### **3.2 Exempel på riskmoment vid olämplig användning**

- ó **Låt ej barn leka med hissen och iakttag försiktighet om lekande barn uppehåller sig i närheten av hissen.**
- ó **Hoppa eller gunga ej på hissen under färd.**
- ó **Se upp med löst sittande klädesplagg under färd med hissen.**
- ó **Vila ej händer eller armar utanför plattformens ryggsida under färd utan greppa i stödhandtaget.**
- ó **Stoppa ej in lösa föremål mellan plattformens ryggsida och stativet eller inuti stativet.**
- ó **Stoppa hissen (släpp tryckknappen eller tryck in nödstoppet) omedelbart om fara upptäcks.**
- ó **Ta ej bort delar på hissen och utsätt ej hissen för våld eller deformation.**
- ó **Avlägsna ej skyltar eller instruktioner.**
- ó **Utsätt ej hissen vattenbesprutning eller annat vätskespill i samband med rengöring.**
- ó **Använd ej hissen om den är trasig eller betar sig onormalt.**
- ó **Ge akt på att synliga elektriska komponenter t ex tryckknappar, kablar o dyl. är oskadade.**

## Användarmanual

5(6)

### 3.3 Nödinstruktion

#### 3.3.1 Nödstopp

På plattformen finns en nödstoppknapp monterad med vilken färd kan stoppas av den åkande om körknappen har fastnat eller om oönskad manövrering sker från annat manöverdon. Nödstoppknappen är utformad som ett rött svamptrycke med stopsymbol. Knappen kvarstår i intryckt läge efter påverkan och kan återställas genom vridning medurs.

#### 3.3.2 Nödsänkning (baxning)

Hissen är försedd med manuell nödsänkingsanordning för möjliggöra evakuering i en nödsituation och underlätta vid service arbete på hissen. Vid nödsänkning av hissen lyfts först drivtornets lock av. Därefter inpassas hylsan på medlevererat spärrskaft på sexkantsfästet på motorn, varvid en kontrollkontakt bryter säkerhetskretsen. Med spärrskaftet inpassat vrides detsamma varvid plattformen kan sänkas. Då man vid nödsänkning endast kan prestera ett lågt varvtal, kommer sänkhastigheten att bli mycket låg. När spärrskaftet åter dras ut kopplas hissens manöversystem åter in. Detta är en säkerhetsanordning för att eliminera att hissmotorn oavsiktligt startar.

Observera! Före nödsänkning (baxning) skall huvudelkopplare / säkerhetsbrytare frånslås.



Nödsänkingsverktyg  
(spärrskaft)

Baxningskontakt  
för nödsänkning

## **Användarmanual**

**6(6)**

### **3.4 Driftsstopp - Felsökning**

**Vid driftsstopp bör följande åtgärder vidtagas:**

- ó Kontrollera att huvudelkopplare är tillslagen
- ó Kontrollera att nödstopp ej är intryckt
- ó Kontrollera att ev. nyckelreglage är tillslagna
- ó Kontrollera att övre grind är stängd och förreglad
- ó Kontrollera att säkringar (proppar) är hela
- ó Kontrollera att hissen ej stannat i onormal position (för högt eller för lågt)
- ó Kontrollera att klämskyddet ej är påverkat

**Om driftstopp kvarstår, kontakta skötselansvarig för hissen**

**4. Monteringsmanual**

**1(9)**



## Monteringsmanual

2(9)

### 4.1 Förarbeten

Uppställningsplatsen för Låglyft Mini 1000 bör väljas så att användning av hissen är bekväm och säker. Se även avsnitt 1.

Vid uppställning utomhus, skall markytan under hissen och nedre stannplanet inklusive tillfartsväg hårdgöras med beläggning av betongplattor, marktegel, asfalt eller dylikt. Underlaget bör utgöras av en dränerad bädd av ej tjälskjutande material, t ex grus. Nivån beräknas med hänsyn till vattenavrinning. Ytan under hissen skall vara plan och i våg.

Vid uppställning inomhus kan hissen normalt placeras direkt på befintlig golvyta.

Placeringen av hissen skall vara sådan att ett fritt avstånd på minst 400 mm erhålles från lastplanets fria sida till ev. näraliggande fast byggnadsdel. Vid uppställning utmed slät väggyta kan avståndet reduceras till 100 mm.

Se även bild nedan.



Schaktvägg mot övre stannplan. Justerbar i höjd

För att eliminera risk för klämning erfordras ett fritt avstånd på minst 400 (100) mm från lastplanets fria sida till fast byggnadsdel.

Hårdgjord yta under hissen och på nedre stannplan med tillfartsväg.



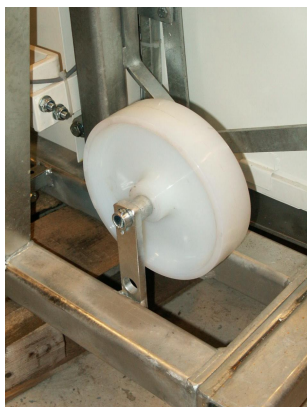
## Monteringsmanual

3(9)

### 4.2 Mekanisk installation

#### 4.2.1 Uppställning

Hissen levereras normalt hopmonterad till en enhet som ställs på plats. Kontrollera att bottenram är i våg och justera med mellanlägg om så erfordras.



Om fria intransportvägar saknas och hissen därför måste lyftas in i delar, kan hissens stativ och bottenram delas genom att bultförbandet monteras isär. Vidare kan hissens lastplan demonteras från lastbäraren. Vid återmontering av bultförbandet skall åtdragningen kontrolleras.

Hissens stativ är försett med bärhjul som vid nedfällning kan användas vid förflyttning av hisstativet.

Hissens läge fixeras vid behov med bultar i underlaget.

## Monteringsmanual

4(9)

### 4.2.2 Schaktvägg mot övre stannplan.

Justera schaktväggen mot övre stannplan så att dess överkant är i nivå med stannplanet. Justering görs genom att lossa bultarna i sidoprofilerna bakom schaktplåten så att plåten kan förskjutas i höjddled. Fixera bultarna efter justeringen. Placera hissen så att schaktväggen mot övre stannplan står tätt emot stannplanet.



Schaktplåt  
(sedd från stannplansidan)



Tröskelplåt

Justeringskruv för  
höjdställning  
av schaktplåt (en bult på  
vardera sidan)

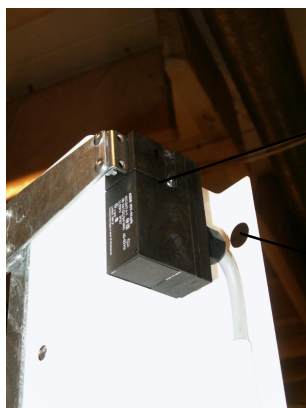
Fixera tröskelplåten mellan schaktväggen och övre stannplan.

## Monteringsmanual

5(9)

### 4.2.3 Övre grind med lås

Justera lås och låsnyckel så att korrekt låsfunktion erhålles. Kontrollera även att låset kan nödöppnas med tillhandahållet nödöppningsverktyg.

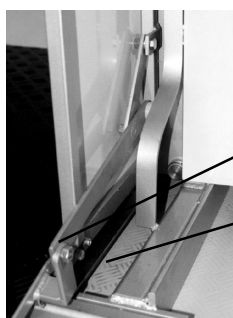


Grindlås

Hål för nödöppnings  
verktyg

### 4.2.4 Av- och påkörningsramp

Montera av- och påkörningsrampen i lastplanet. Fästörön finns påsvetsade på lastplanet samt på rampen sidoplåtar. Montera uppfällningsmekanismen så att dess reglerrulle löper mot den böjda banan på stativet. Justera så att rampen landar mot nedre stannplan då hissen är nere.



Påkörningsramp

Uppfällnings-  
mekanism



Reglerrulle

## Monteringsmanual

6(9)

### 4.3 Elektrisk installation

För elektrisk installation hänvisas till elschemor i Teknisk Manual, bilaga 2.4, (anslutningsschema).

Hissen är försedd med frekvensomformare som är driftsprogrammerad vid leverans. Inställda parametervärden finns redovisade i bilaga 2.4 sidorna F1 och F2. Kontroll av parametervärden behöver endast göras vid felfunktion.

#### 4.3.1. Strömanslutning

Strömanslutning till hissen göres till kontaktorskåpet via huvudelkopplare (säkerhetsbrytare). Huvudelkopplaren placeras på lämplig plats i närheten av hissen så att den kan observeras från hissen. Nätanslutning (240 V, 1-fas) skall ske till separat säkringsgrupp, avsäkrad med 10 A säkringar.

#### 4.3.2. Stannplanstablåer

Stannplanstablåer placeras så att de är bekvämt och säkert åtkomliga från respektive stannplan. Kabelanslutning sker till hissens kontaktorskåp.

## Monteringsmanual

7(9)

### 4.4 Igångkörning och injustering

#### 4.4.1. Igångkörning

Kontrollera att hissen fungerar genom att trycka lätt på upp-knappen.

#### 4.4.1. Övre stannplansställare

Justera brytpunkten för övre stannplansställare genom att lossa skruven som fixerar profilröret som påverkar övre stannplansställare och flytta röret uppåt eller nedåt så att korrekt stoppnivå för lastplanet erhålls.



Övre gränsställarbana  
(höjjusteras genom att  
lossa bulten)

Övre gränsställare

## Monteringsmanual

8(9)

### 4.4.2. Nedre stannplansställare

Justera brytpunkten för nedre stannplansställare genom att lossa skruv som fixerar profilröret som påverkar nedre stannplansställare och flytta röret uppåt eller nedåt så att korrekt stoppnivå för lastplanet erhålls. Observera att nedre stannplansställare måste bryta före klämskyddet under lastplanet bryter mot bottenramen .



Nedre gränsställare

Nedre gränsställarbana  
(kan höjjusteras genom att lossa bulten)

### 4.4.3 Slutgränsställare

Slutgränsställaren är monterad ovanför övre stannplansställare och påverkas av samma gränsställarbana. Detta betyder att slutgränsställarens brytpunkt inte behöver justeras separat.



Slutgränsställare

### 4.4.4 Grindlås

Kontrollera funktion. Se 4.2.3

## Monteringsmanual

9(9)

### 4.5 Demontering

Vid demontering av hissen kan lämpliga delar av monteringsmanualen följas i omvänd ordningsföljd. Hissen kan hanteras och flyttas som en komplett enhet. Om hissen transporteras liggande bör lastplanet fixeras för att undvika att lastplanet förskjuts, varvid bärmuttern glider ur sitt läge.

Observera följande moment:

- ó Bryt strömmen före alla arbetsmoment på hissen.
- ó Lossa externa kabelanslutningar till kontaktorskåpet, dvs. el-anslutning och ev. manövertablåer vid stannplanen innan hissen flyttas från sin uppställning.
- ó Undersök om hissen eller schaktlåten varit infäst och lossgör i så fall dessa innan hissen flyttas.

**5. Egenkontroll och besiktning**

**1(4)**





## Egenkontroll och besiktning

2(4)

### 5.1 Egenkontroll

I samband med installation och före hissen tas i bruk skall hissen funktionsprovas. Denna egenkontroll skall dokumenteras på särskilt formulär, 5.3, som undertecknas av den som är montageansvarig. Egenkontrollen skall omfatta följande moment.

#### 5.1.1 Mutteravstånd

Avståndet mellan bärmutter och säkerhetsmutter är uppmätt i samband med hopmonteringen av hissen. Högsta tillåtna slitage på bärmuttern kan uppmätas med en tolk (medlevererad) . Kontrollera att tolken finns.

#### 5.1.2 Mutterkontakt

Kontrollera att mutterkontaktens funktion och att dess avkännarrulle är fixerad i profilen på bärmuttern. Kontrollkontakten skall tvångsvis bryta om bärmuttern havererar och säkerhetsmuttern övertar lasten.

#### 5.1.3 Klämplåt

Kontrollera att klämplåten under lastplanet bryter nedåtgående färd. Prov göres vid alla fyra hörnen.

#### 5.1.4 Nödstopp

Kontrollera att nödstoppet bryter färd och att nödstoppet kvarstår i brutet läge efter påverkan samt att det kan återställas genom vridning.

#### 5.1.5 Baxningskontakt

Kontrollera att baxningskontakten bryter färdrörelse då den påverkas. Kontrollera även att kontakten påverkas på avsett sätt då baxningsverktyget inpassas.

#### 5.1.6 Slutgränsställare

Kontrollera att slutgränsställaren bryter färd då den påverkas. Kontrollera även att slutgränsställaren kommer att påverkas på avsett sätt om övre stannplansställaren ej fungerar.

## Egenkontroll och besiktning

3(4)

### 5.1.7 Stannplansställare

Kontrollera övre och nedre stannplansställare så att hissen stannar i korrekt nivå på respektive stannplan.

### 5.1.8 Grind och grindlås

Kontrollera grindlåsets funktion, dvs. att grindlåset är upplåst då hissen befinner sig vid övre stannplan och att grindlåset förreglas så snart hissen manövreras.

### 5.1.9 Isolationsmätning.

Frekvensstyrningen skall inte isolationsmätas eftersom den är isolationsmätt från fabrik med 1,5 kV på styrkretssidan och 3 kV på kraftsidan. All isolationsmätning på frekvensstyrningen förstör den samma omedelbart. För att mäta motorkabeln krävs att man frångopplar ledarna i frekvensstyrningen (U,VW). Mätningen utföres efter att de anslutna ledarna N och L1 har frångopplats eller slutgränsställaren (B1) brutits. Mät säkerhetskretsen och manöverdon mot Jord.

Prov av manöversäkring E1 kan göras mellan riktningsskottkontakter, punkt 13 och Jord.

## 5.2 Besiktning

Installationsbesiktning skall utföras av ackrediterat kontrollorgan, godkänt för tredjepartskontroll.

## Egenkontroll och besiktning

4(4)

### 5.3 Formulär

#### Egenkontroll

Kontrollpunkt (hänvisning till aktuellt avsnitt)	Kryssa för / Uppmätt värde
Säkerhetsavstånd till fast byggn.-del (4.1)	
Mutteravstånd (5.1.1)	
Mutterkontakt (5.1.2)	
Klämplåt (5.1.3)	
Nödstopp (5.1.4)	
Baxningskontakt (5.1.5)	
Slutgränsställare (5.1.6)	
Stannplansställare (5.1.7)	
Grindlås (5.1.8)	
Isolationsmätning (5.1.9)	

Egenkontroll utförd på Plattformshiss (Låglyft) typ Mini 1000

med tillverkningsnrí í í í í í í í í í í í í í í í .

Uppställningsadressí í í í í í í í í í í í í í í í í

Datumí í í í í í í í í í í ..

Namní .

(montageansvarig)

**Formuläret överlämnas till hissägaren / brukaren med kopia till  
hissleverantören.**

**6. Underhållsmanual**

**1(3)**



## Underhållsmanual

2(3)

### 6.1 Funktionskontroll

#### 6.1.1 Provkörning

Kör hissen upp och ner och ge akt på funktion, stannplansinställningar, ev. oljud mm

#### 6.1.2 Mutteravstånd

Kontrollera bärmuttersslitage genom att mäta mutteravstånd med tolk.

#### 6.1.3 Manöverdon

Kontrollera alla manöverdon med avseende på funktion och kondition

#### 6.1.4 Kontrollkontakter, brytare och lås

Kontrollera kontrollkontakter och brytare enligt avsnitt 5.1.2 - 5.1.8 med avseende på funktion och kondition

#### 6.1.5 Nödsänkingsanordning (baxningsanordning)

Kontrollera nödsänkingsanordningen med tillhörande nödsänkingsverktyg.

#### 6.1.6 Skyltar

Kontrollera av skyltar och ev. instruktioner finns monterade på hissen.

### 6.2 Smörjinstruktion

#### 6.2.1 Skruv och mutter

Ta bort gammalt överflödigt fett och fetta in skruven sparsamt men noggrant. Lämpligt fett är STATOIL UNIWAY LIX 42 PA. Fettet kan påföras med pensel eller spruta. Infettning bör ske ca 2 ggr/år eller då oljud uppkommer.

#### 6.2.1 Gejder

Gejderrullar behöver ej smörjas

#### 6.2.3 Rampmekanism

Smörja ledpunkter för rampmekanismen vid behov.

**Underhållsmanual**

**3(3)**

**6.3 Formulär ó Underhållsjournal**

Hissnrí í í í í í í í í í

Adressí í í í í í í í í í

Datum	Åtgärd	Signatur

**7. Certifikat**

**1(5)**



**Certifikat**

**2(5)**

**7.1 Typcertifikat**

2003 -05- 1 2


---

## DET NORSKE VERITAS

### TYPE CERTIFICATE

---

Application of AFS 1994:48  
(Council Directive 98/37/EC of 22 June 1998 on Machinery)

**CERTIFICATE NO. 03-SKM-CM-0123**

This is to certify that the product  
**Platform Lift**  
with the type designation  
**Mini 1000**  
manufactured by  
**PromobileAB**  
in  
**Sweden**

is found to comply with the Essential Health and Safety Requirements in Annex 1 of AFS  
1994:48 and standards EN 292-1:1991, EN 292-2:1991 and ABG 14

Conformity assessment according to 8-10 §§ in Machinery Directive 98/37/EC  
documented in Report no. 03-SKM-CM-0123

Stockholm, 05 May 2003  
**DET NORSKE VERITAS INSPECTION AB**  
Product and Personnel Certification

  
Adela Hirschberg  
Service Responsible



This Certificate is valid until  
05 May 2008

  
Søren Juhlin  
Certification Engineer

Notice: Any significant changes in design or construction of the product or amendments to the AFS 1994:48 (Directive 98/37/EC) or standards referenced above may render this certificate invalid. The product liability rests with the manufacturer or his representative in accordance with the AFS 1994:48.



## Certifikat

3(5)

### 7.2 Annex 1

2003 -05- 1 2



#### ANNEX 1 TO

#### TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE 03-SKM-CM-0123

#### Platform Lift

Category, type or trade name

**Mini 1000**

#### TECHNICAL DESCRIPTION

##### General

Rated load: 250 Kg or 1 Person

Rated speed 0,1 m/s

Maximum travel 1,0 m :

##### Platform

Dimension 800 x 1200 std

Maximum length 1200 mm

Maximum with 900 mm

Maximum area 1,1 m<sup>2</sup>

## **Certifikat**

**4(5)**

### **7.2 Annex 1 (fortsättning I)**

2003 -05- 1 2

**Drive system.**

Screw ant nut with safety nut as protection against fire fall.

Screw

40x7 pitch 7,0 ± 0,1 mm, Dm 36,4mm, Di: 31,84 mm

Load carrying nut

TR 40 x 7 in accordance with SS 219301-YSZ, Material JM 5-7

Safety nut

TR 40 x 7 in accordance with SS 219301-YSZ, Material JM 5-7

Manovering system

Hold to run

Manufacturer's name and address

ProMobile AB  
Box 586  
SE-19205 Sollentuna  
SWEDEN

Name and address of certificate holder

ProMobile AB  
Box 586  
SE-19205 Sollentuna  
SWEDEN

Date of submission for Type-examination

2002-10-30

## Certifikat

5(5)

### 7.2 Annex 1 (fortsättning II)



Certificate issued on the basis of the following requirement

Machinery Directive 98/37/EC

The platform lift Mini 1000 fulfils the requirements of ABG 14 and the requirements in ISO 9386-1 are also fulfilled except for the enclosure on the platform, this deviation has been accepted due to the limited lifting height (maximum 1000 mm).

Test laboratory

DNV Inspection AB  
PPC Lifts technique  
Neongatan 4B  
SE-531 53 Mölndal  
SWEDEN

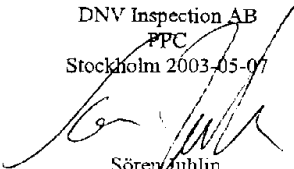
Date and number of laboratory report

No: 03-SKM-CM-0123

Date of Type-examination

2003-05-02

DNV Inspection AB  
PPC  
Stockholm 2003-05-07

  
Sören Juhlin  
Certification Engineer